

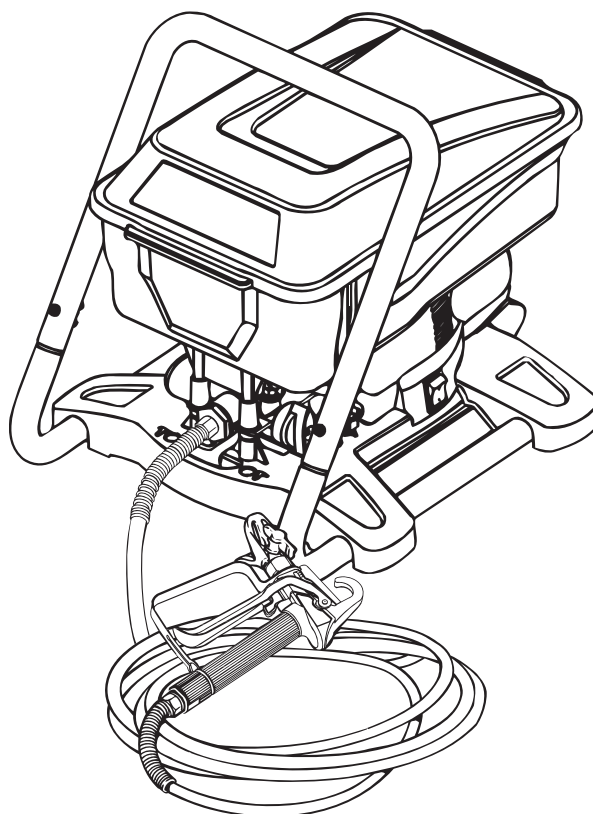
WAGNER®

PAINT CREW®

Vysoce výkonné stříkací zařízení pro bezvzduchovou aplikaci

Návod k obsluze

- V této příručce najdete všechny potřebné pokyny



! NENÍ URČENO PRO PROFESIONÁLNÍ POUŽITÍ !

Čeština



Bezpečnostní předpisy • Před uvedením zařízení do provozu si přečtěte všechny bezpečnostní předpisy



Zpracovatelné materiály

Jen pro nátěrové hmoty ředitelné vodou.

- Dispersní a latexové barvy pro vnitřní nátěry
- Barva
- Akrylátová barva
- Lazura
- Prostředky na ochranu dřeva
- Mořidlo
- Základní nátěr
- Penetrační nátěr
- Prostředky na ochranu rostlin
- Ochranný nátěr podlahy
- Těsnění dutin
- Desinfekční prostředky
- Olej

Nevhodné materiály

- Barvy a laky obsahující organická ředidla
- Barvy a laky obsahující abrazivní složky, např. emulzní nebo disperzní barvy pro venkovní nátěry
- Silikátové barvy

Výstraha!

Bezvduchová stříkací zařízení pracují se zvláště vysokým stříkacím tlakem.

1. Zabráňte jakémukoli kontaktu prstů, rukou nebo jiných částí těla se stříkacím paprskem!
Stříkací pistoli nikdy nesměřujte proti sobě, jiným osobám nebo zvířatům.
Při použití stříkací pistole vždy používejte ochranné prostředky.
Pozor!
Hrozí nebezpečí v důsledku vstříknutí pod pokožku!
Při poranění pokožky vyvolané působením nátěrové hmoty nebo rozpouštědla požádejte o pomoc lékaře. Lékaře informujte o druhu nátěrové hmoty nebo rozpouštědla, které poranění způsobily.
2. V souladu s příručkou je při každém použití zařízení nutno dodržovat následující pravidla:
 1. Vadná zařízení nesmí být používána.
 2. Stříkací pistoli Wagner zajistíte pomocí pojistky na spoušti.
 3. Zkontrolujte uzemnění.
 4. Zkontrolujte řádné připojení všech přívodů.Je nutno postupovat přesně podle pokynů pro pravidelné čištění a údržbu zařízení.

3. Před každou prací spojenou s údržbou zařízení a po každém přerušení je nutno provést následující úkony:
 1. Stříkací pistoli a hadici zbavit tlaku.
 2. Stříkací pistoli Wagner zajistit pomocí pojistky na spoušti.
 3. Vypnout motor.

Pracujte bezpečně! Bezpečnostní předpisy pro aplikaci nátěrů bezvduchovým způsobem

1. Aby se vyloučilo nebezpečí, přečtěte si pozorně příručku a dodržujte všechny uvedené pokyny.
2. Je povolen jen nástřik nátěrových hmot s bodem vzplanutí 21 °C nebo vyšším, bez přídavného ohřevu.
3. Zařízení nesmí být používáno v prostředích podléhajícím ustanovením o bezpečnosti proti výbuchu.
4. V okolí místa, kde se provádí stříkání, se nesmí nacházet žádné zdroje vznícení např. otevřený oheň, hořící cigarety, doutníky, dýmky, jiskření, žhavé dráty, horké plochy atd.
5. Pozor! Hrozí nebezpečí vstříknutí pod pokožku. Stříkací pistoli nikdy nesměřujte proti sobě, jiným osobám nebo zvířatům. Nikdy nezasahujte prsty nebo rukama do stříkacího paprsku. Zvláště vysoký stříkací tlak vyvolává závažná poranění. Při použití stříkací pistole vždy používejte ochranné prostředky. Při montáži nebo demontáži stříkací trysky a při každém přerušení stříkání trysky vždy zajistíte, aby se zabránilo nežádoucí činnosti.
6. Při stříkání používejte ochranu dýchacího ústrojí a ochranné brýle. Aby se zabránilo případným onemocněním, je při přípravě, použití a čištění zařízení vždy nutno postupovat podle pokynů výrobce pro zacházení s používanými materiály, ředidly a čisticími prostředky. K ochraně pokožky je nutno používat ochranný oděv, ochranné rukavice a případně také ochranný krém.
7. Stříkací pistole a vysokotlaká hadice mezi zařízeními a stříkacími pistolmi musí odpovídat jmenovitému tlaku zařízení. Používejte výhradně originální vysokotlaké hadice firmy WAGNER.
8. V důsledku proudění kapaliny v potrubí se může vytvářet elektrostatický náboj. Při jeho vybití může dojít ke vzniku jisker nebo plamene. Zařízení musí proto být prostřednictvím elektrických přívodů stále uzemněno. Elektrické přívody musí být vždy provedeny způsobem vyhovujícím ustanovením vztahujícím se na zásuvky s ochranným kontaktem.
9. Při práci v uzavřených místnostech musí být zajištěno dostatečné větrání, aby byly odvětrány výpary rozpouštědla.



Bezpečnostní předpisy • Před uvedením zařízení do provozu si přečtete všechny bezpečnostní předpisy



10. V souladu s místními předpisy musí být nainstalovány odsávací systémy.
11. Předměty opatřované nástřikem musí být uzemněny.
12. Čištění zařízení. Zařízení nikdy nečistěte ostřikováním ostrým proudem, zvláště ne pomocí zařízení pro čištění vysokým tlakem vody nebo páry. Při vniknutí vody hrozí nebezpečí zkratu.
13. Nikdy nenastříkujte kapaliny, u nichž není známa jejich potenciální nebezpečnost.
14. Oblasti, které **nemají být** nastříkány, zakryjte. Při práci dejte pozor na to, že oblak barvy může být například působením větru odnášen do velkých vzdáleností a způsobit tam škody.
15. V případě, že se v místě pod výstupním ventilem začne shromažďovat kapalina, může to být způsobeno netěsností ucpávky pístu. Při dalším pokračování provozu může docházet k vytékání kapaliny a k znečištění podlahy pod zařízením.

Příručka

Blahopřejeme Vám k nákupu vysokotlakého stříkacího zařízení s aplikací bezvzduchovým způsobem firmy WAGNER.

Pozorně přečtete tuto příručku před prvním použitím zařízení a dodržujte bezpečnostní předpisy. Pečlivě uchovejte příručku a bezpečnostní předpisy.

Získali jste kvalitní výrobek, jehož bezvadná funkce je podmíněna pečlivou údržbou a ošetřováním.

Důležité! Po každém použití musí být zařízení vyčištěno.

Pokud zařízení není čištěno, vyvolává to závady funkce! Na závady vzniklé jako důsledek přítomnosti nečistot se nevztahuje záruka.

Při poruchách nejprve vyčištěné zařízení znovu vyzkoušejte, než je odesláno do servisu pro zákazníky.

Technické údaje Paint Crew

Napětí	230-240 V, 50 Hz
Příkon	625 W
Maximální tlak	19,3 MPa (193 bar)
Průtok při 140 bar (0 bar)	0,9 l/min (1,6 l/min)
Maximální teplota nanášeného materiálu	43 °C
Maximální hladina hluku	81 dBA)*
Maximální okolní teplota	40 °C
Čerpadlo	Pístové čerpadlo
Max. objem homí nádrže	7,5 l
Tryska s kruhovým paprskem s funkcí rychločištění	409 + 515
Hmotnost v pohotovostním stavu	10,5 kg

Komponenty a montáž

Komponenty

- Stříkací pistole s filtrem
- Držák trysky
- Vysokotlaká hadice délka 7,5 m, průměr 1/4".

Potřebný montážní nástroj

- Dva otevřené klíče.

▲ VÝSTRAHA

Síťovou vidlici zasuňte teprve tehdy, když je zařízení zcela smontováno.

Ovládací prvky a funkce

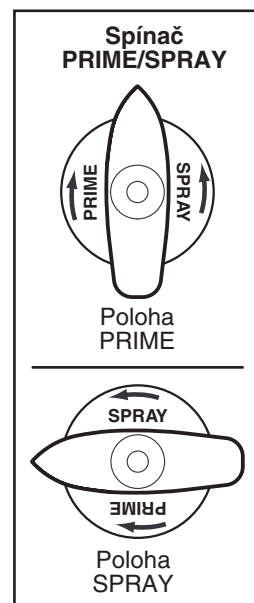
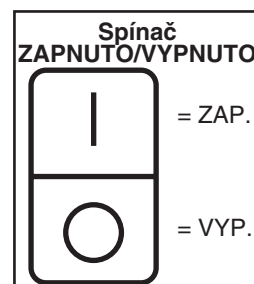
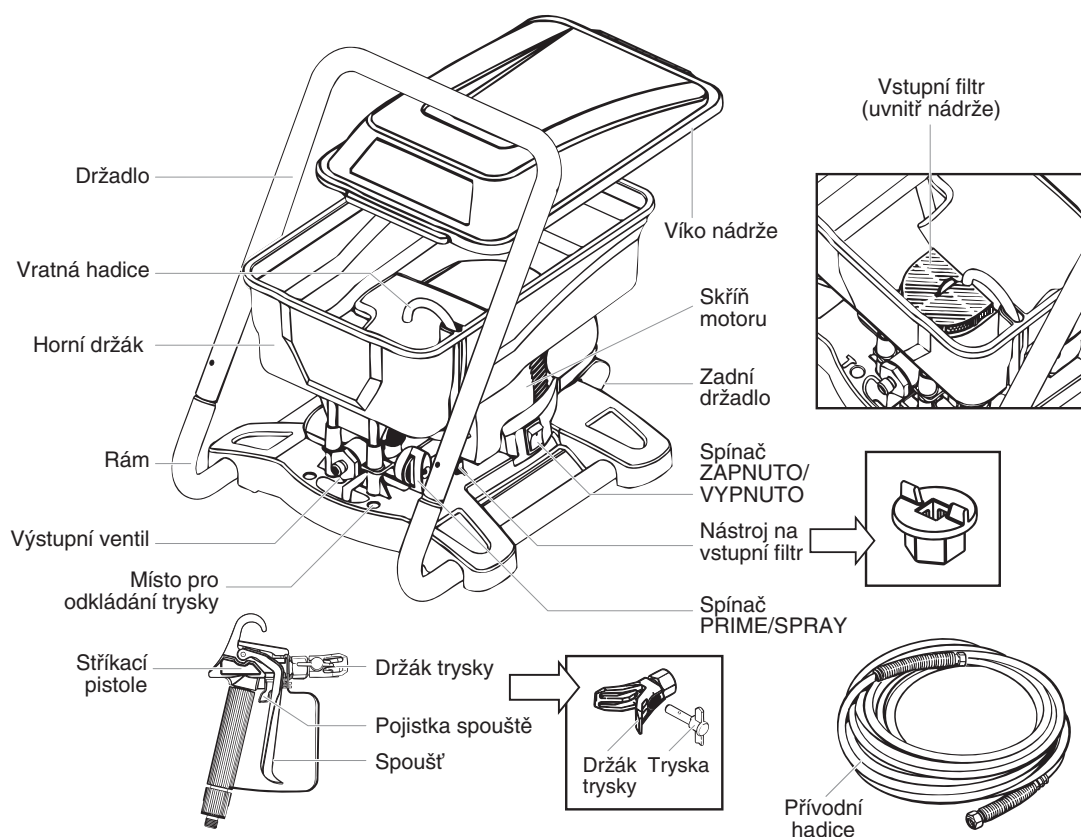
Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO... Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO zapíná a vypíná zařízení (O = VYPNUTO, I = ZAPNUTO).

Stříkací pistole Pomocí stříkací pistole je řízen výstup kapaliny.

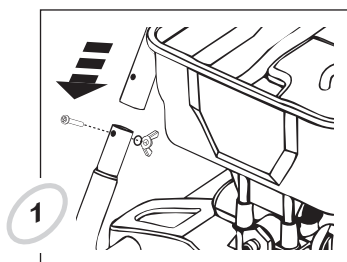
Prívodní hadice Prívodní hadice spojuje stříkací pistolí s čerpadlem.

Vratná hadice Při odvodušňování je kapalina odváděna vratnou hadicí zpět do nádrže.

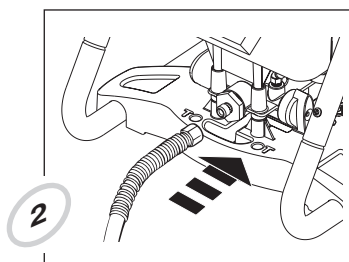
Spínač PRIME/SPRAY Spínač PRIME/SPRAY v poloze SPRAY přivádí kapalinu do prívodní hadice a v poloze PRIME do vratné hadice



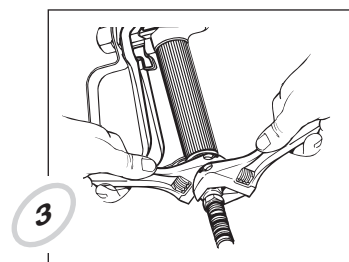
Montáž



1 Držadlo umístěte nad rám zařízení. Vložte šrouby a utáhněte křídlaté matice přes podložky.



2 Jeden konec vysokotlaké hadice přišroubujte k výstupnímu ventilu. Utáhněte pomocí otevřeného klíče. Připojte vratnou hadici k nádrži.



3 Druhý konec hadice přišroubujte ke stříkací pistoli. Pomocí jednoho otevřeného klíče utahujte pistolí a druhým klíčem přidržte matici hadice.

Důležité pokyny -

Na této straně jsou uvedeny informace, které se v příručce objevují opakovaně.

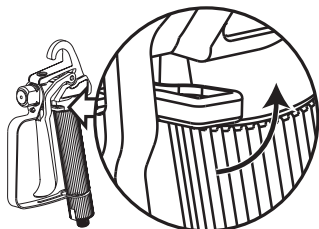
Zajištění a odjištění pistole



Při upevňování stříkací trysky nebo v době, kdy stříkací tryska není používána, musí být spoušť vždy zajištěna.

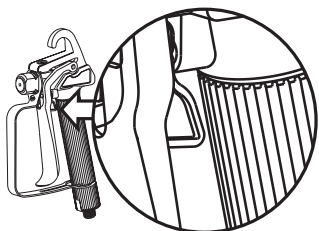
Zajištění pistole

Pistole je zajištěna tehdy, když je pojistka spouště pod úhlem 90° (kolmo) ke spoušti (v libovolném směru).



Odjištění pistole

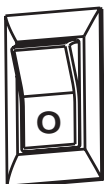
K odjištění pistole otočte pojistku spouště tak, aby byla v jedné rovině se spouští.



Stříkací trysku NEUPEVNŮJTE dříve, než jsou čerpadlo a přívodní hadice vyprázdněny a odvzdušněny.

Připojení stříkacího zařízení

1. Zkontrolujte, že je spínač ZAPNUTO/VYPNUTO v poloze VYPNUTO.
2. Připojení k síti musí být provedeno pomocí předpisově uzemněné zásuvky.

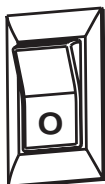


Zbavení zařízení tlaku

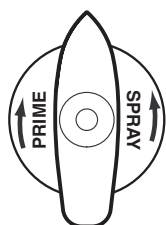


PŘI KAŽDÉM vypnutí musí zařízení nejdříve zbaveno tlaku. Při těchto postupech musí být přívodní hadice zbavena tlaku.

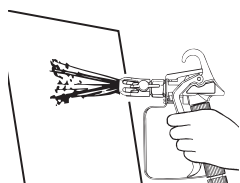
1. Zajistěte stříkací pistoli a spínač ZAPNUTO/VYPNUTO přepněte do polohy VYPNUTO.



2. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME.



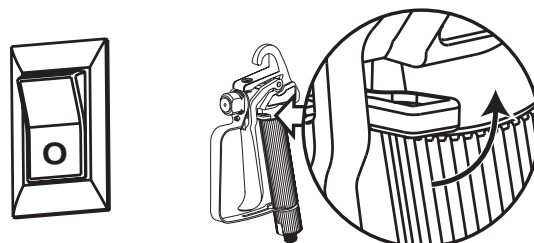
3. Odjistěte stříkací pistoli, nasměrujte ji na kus dřeva nebo lepenky a stiskněte spoušť.



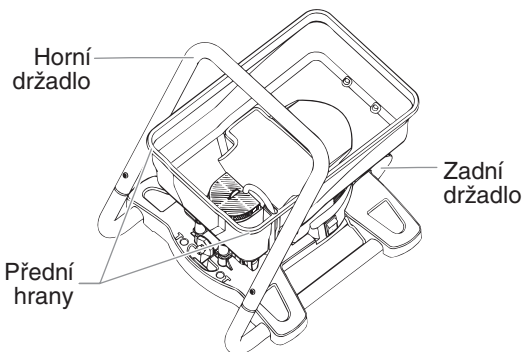
4. Zajistěte stříkací pistoli.

Vyprázdnění nádrže

Postupujte podle těchto pokynů, jestliže je nádrž naplněna pracovní látkou a 1) stříkací zařízení řádně nepracuje nebo 2) při ukončení stříkání jste nespotebovali všechnu pracovní látku v nádrži.



1. Provedte všechny kroky postupu "Zbavení zařízení tlaku" (strana 5).
2. Sejměte víko nádrže.
3. Jednou rukou uchopte homí a druhou rukou dolní držadlo stříkacího zařízení.
4. Stříkací zařízení nadzvedněte a držte tak, aby kapalina mohla vytékat přes přední hrany nádrže do originální nádoby.



Když je zařízení naplněno nástřikovým materiálem, může být velmi těžké. Zařízení nezvedejte silou ramen nebo zad, abyste zabránili poranění.



Dbejte na to, aby podlaha a nábytek byly zakryty, aby se zabránilo materiálním škodám.

Přecezení barvy

Abyste zabránili rychlému ucpání trysky a filtru, doporučuje se barvu před stříkáním přecedit. Postupujte podle pokynů výrobce.

Volba vhodného filtru stříkací pistole

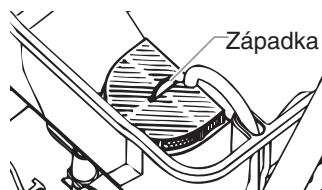
Zvolte vhodný filtr pistole odpovídající velikosti použité trysky.

Velikost trysky	Barva	Filtr
409	Pro řídké nátěrové hmoty, např.:	Filtr, červený
Úhel stříkání 40°/ Odstranit lomítka	- Akrylátová barva	
Otvor 0,23 mm	- Základní nátěry - Mořidla	
515	Pro husté nátěrové hmoty, např.:	Filtr, bílý
Úhel stříkání 50°/ Odstranit lomítka	- Emulsní barvy pro vnitřní nátěry	
Otvor 0,38 mm	- Latexové barvy - Utěšňování dutin	

Vyprázdnění a odvzdušnění

Vyprázdnění čerpadla a odsátí pracovní látky

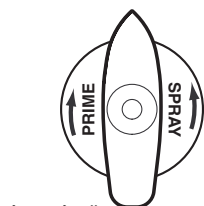
1. Dbejte na to, aby byl vstupní filtr správně vložen v nádrži. V případě potřeby nechejte zajištěno zobrazeným způsobem.



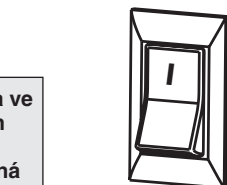
2. Západku na filtru jednou stiskněte dolů. Tím se zajistí řádná funkce vstupního ventilu.



3. Vratnou hadici vyjměte z nádrže a přidržte nad odpadní nádobou.



4. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME.

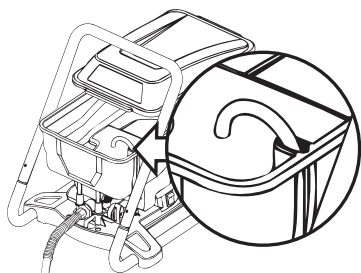
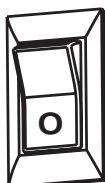


5. Připojte síťový kabel stříkacího zařízení a spínač ZAPNUTO/VYPNUTO přepněte do polohy ZAPNUTO.



Veškerá kapalina, která zůstala v čerpadle a ve vratné hadici, se vypláchne prostřednictvím vratné hadice. Čerpadlo nechejte běžet tak dlouho, až již z vratné hadice nevytéká žádná kapalina.

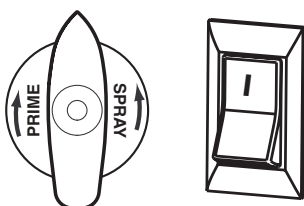
6. Čerpadlo přepněte do polohy VYPNUTO. Vratnou hadici vyjměte z odpadní nádoby a upevněte na nádrži.



7. Nádrž naplňte pracovní látkou, která bude použita pro další nástřik. Nepřekračujte přitom vyznačenou úroveň náplně (viz obrázek). Víko opět nasadte na nádrž.



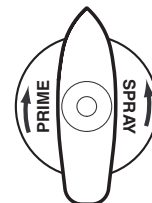
8. Spínač PRIME/SPRAY ponechte v poloze PRIME, zařízení ještě jednou přepněte na ZAPNUTO a zkontrolujte, zda pracovní látka proudí vratnou hadicí.



Stříkací zařízení je nyní vyprázdněno. Pokračujte vyprázdněním přívodní hadice a odsátím pracovní látky.

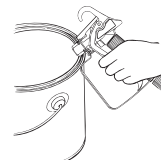
Vyprázdnění přívodní hadice a odsátí pracovní látky

1. Odjistěte stříkací pistoli a spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME.



Při vyprázdňování hadice NESMÍ být stříkací tryska upevněna na stříkací hadici.

2. Stiskněte spoušť a **DRŽTE** ji stisknutou, stříkací pistoli přitom nasměrujte do odpadní nádoby.

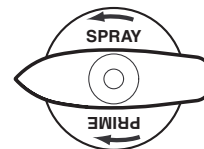


⚠ VÝSTRAHA

Pokud je spínač PRIME/SPRAY ještě v poloze SPRAY, zůstává hadice a stříkací pistole pod vysokým tlakem, až do doby, než je spínač PRIME/SPRAY otočen do polohy PRIME.

3. Stiskněte a držte spoušť a čerpadlo přepněte do polohy ZAPNUTO.

4. Při stisknutí spoušti otočte spínač PRIME/SPRAY do polohy SPRAY. Spoušť držte stisknutou tak dlouho, než je přívodní hadice zcela zbavena vzduchu, vody nebo rozpouštědla a začne vycházet souvislý proud barvy (přečtěte si následující výstrahu).

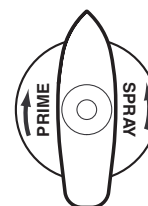


⚠ VÝSTRAHA



Nezasahujte rukama do paprsku kapaliny.

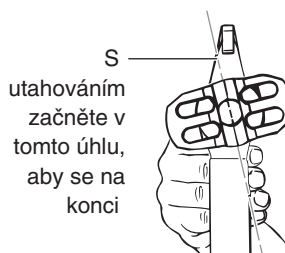
5. Uvolněte spoušť, spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME a čerpadlo přepněte do polohy VYPNUTO.



6. Pistoli ještě jednou nasměrujte do odpadní nádoby a stiskněte spoušť, aby bylo zaručeno, že je hadice zcela bez tlaku.

7. Zajistěte stříkací pistoli.

8. Sestavu stříkací trysky našroubujte na pistoli. Utáhněte rukou.



Hadice je nyní vyprázdněna a odvzdušněna.

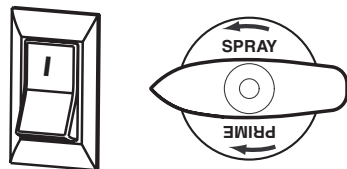
Stříkání

Použití

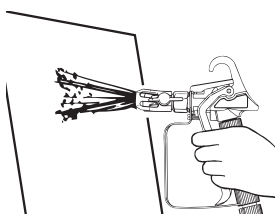
POZOR

Dbejte na to, aby přívodní hadice nebyla zalomena a v její blízkosti se nenacházely žádné předměty s ostrými hranami.

1. Čerpadlo přepněte do polohy ZAPNUTO a spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy SPRAY.



2. Jakmile se motor vypne, odjistíte stříkací pistoli a provedte nástřik na zkušební plochu, aby se zkontrolovala rovnoměrnost pokrytí.



Jakmile se v hadici vytvoří dostatečný tlak, motor se automaticky vypne. Motor se podle potřeby tlaku zapíná a vypíná.



Dobry výsledek stříkání



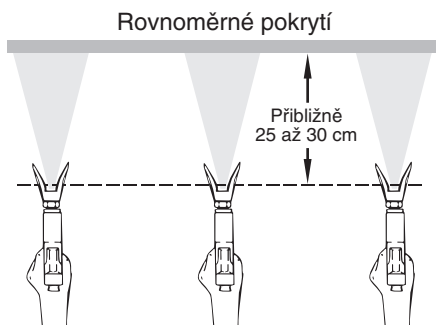
Špatný výsledek stříkání (pruhy)

.Pokud rozprostření vykazuje stíny nebo pruhy, může to mít tyto příčiny: Stříkací pistole nebo filtr stříkací pistole je ucpan, stříkací tryska je opotřebena nebo barva není dostatečně rozředěna. Další informace jsou v části "Řešení problémů při stříkání" na další straně.

Technika nástřiku

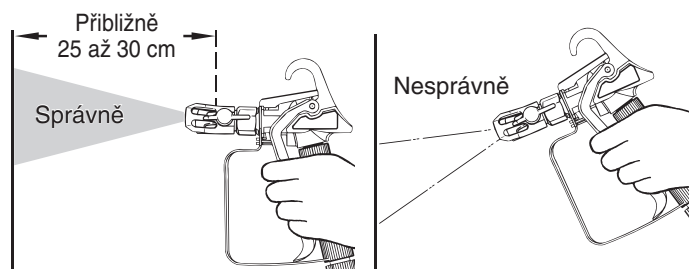
Klíčem ke kvalitnímu nástřiku je rovnoměrné pokrytí celé plochy. Toho se dosáhne rovnoměrným stříkacím paprskem. Řiďte se následujícími RADAMI.

RADA: Pohybujte paží rovnoměrnou rychlostí při dodržení konstantní vzdálenosti mezi stříkací pistolí a stříkanou plochou. Optimální vzdálenost mezi stříkací pistolí a stříkanou plochou je od 25 do 30 cm.

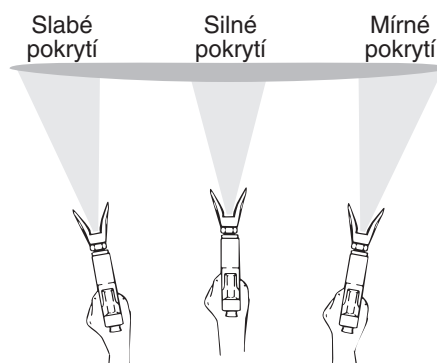


Pohyby při stříkání provádějte rovnoměrnou rychlostí.

RADA: Stříkací pistoli držte kolmo ke stříkané ploše, aby se docílilo rovnoměrného rozprostření.



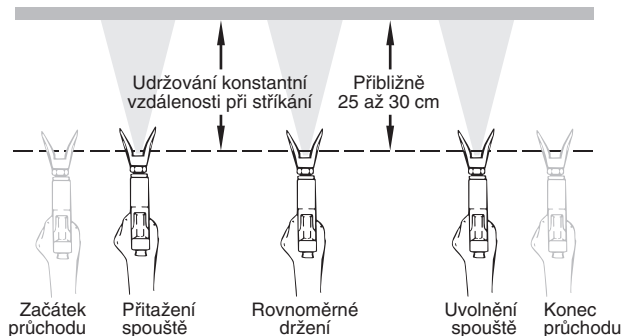
RADA: Stříkací pistoli držte kolmo ke stříkané ploše. Pohyb při stříkání provádějte celou paží, nikoli zápěstím.



Při stříkání neotáčejte zápěstím ruky.

RADA: Spoušť stiskněte na začátku stříkacího průchodu a teprve na konci stříkacího průchodu ji opět uvolněte. Se stisknutím spouště nezačínajte uprostřed stříkacího průchodu. Tato okolnost by mohla vést k nerovnoměrnému, skvrnitému nástřiku.

Správné použití stříkací pistole



Další rady

Jednotlivé pruhy nástřiku se mají překrývat přibližně o 30 %. Dosáhne se tím rovnoměrného pokrytí.

Když je stříkání dokončeno, proveďte krok Zbavení zařízení tlaku a vytáhněte síťovou vidlici.

Při stříkání ponechte víko na nádrži. Takto nemohou do pracovní látky spadnout žádná cizí tělesa.

Jestliže je práce přerušena na dobu delší než jednu hodinu, proveďte úkony pod bodem Krátkodobé uložení, jak je popsáno v části Skladování v této příručce (strana 11).

Řešení problémů při stříkání

Dále jsou uvedeny méně významné problémy, které se při stříkání mohou vyskytnout. Pokud k těmto problémům dojde, může být nepříznivě ovlivněno proudění pracovní látky a tím také rovnoměrnost nástřiku, případně z pistole nebude vycházet žádná pracovní látka.

- Ucpaná stříkácí pistole
- Ucpaný filtr pistole
- Ucpaný vstupní filtr

Při odstranění tohoto problému postupujte podle pokynů uvedených na této straně.

Odstranění ucpání stříkácí trysky



▲ VÝSTRAHA

V žádném případě nezkoušejte ucpání trysky odstranit špičkami prstů.

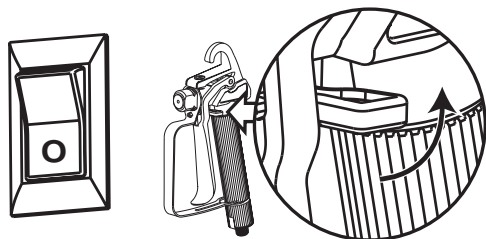
▲ POZOR

K čištění hlavice nepoužívejte jehlu nebo jiné špičaté předměty.

Hlavice z tvrdokovu by se mohla poškodit.

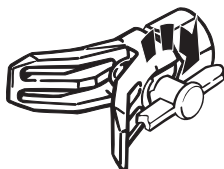
Jestliže je pokrytí nepravidelné, nebo při stisknutí pistole nedochází ke stříkání, proveďte následující kroky:

1. Vypněte čerpadlo, uvolněte spoušť a zajistěte pistoli.

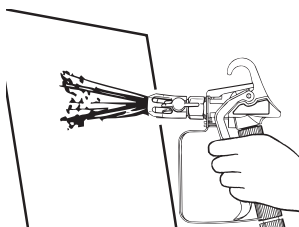


2. Přepínací hlavici otočte o 180°, aby šipka směřovala k zadní straně pistole (poloha CLEAN [čištění]).

Jestliže je stříkácí tryska pod tlakem, může být obtížné její otočení. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME a stiskněte spoušť pistole. Tímto způsobem se uvolní tlak a usnadní se otočení trysky.

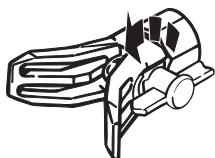


3. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy SPRAY.
4. Odjistěte stříkácí pistoli, nasměrujte ji na kus dřeva nebo lepenky a stiskněte spoušť. Takto může tlak v přívodní hadici vytlačit nečistoty vyvolávající ucpání. Jakmile se tryska uvolní, začne vycházet barva pod vysokým tlakem.



Jestliže i nadále ze stříkácí trysky nevychází žádná barva, postupujte podle kroků uvedených v následujícím sloupci.

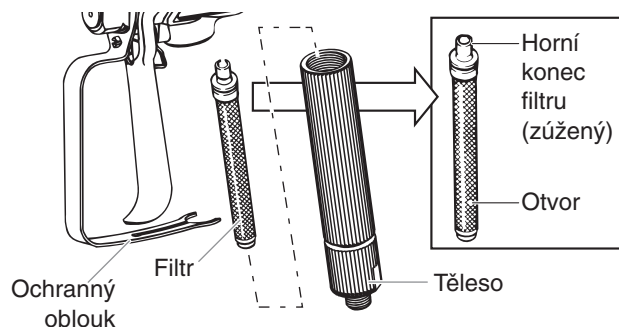
5. Uvolněte spoušť a zajistěte pistoli.
6. Trysku otočte tak, aby šipka směřovala dopředu (poloha SPRAY).
7. Odjistěte pistoli a opět proveďte nástřik.



Odstranění ucpání ve stříkácí pistoli

Filtr musí být vyčištěn při každém použití stříkácího zařízení. Při zpracování hustých barev je nutno filtr v případě potřeby čistit častěji.

1. Proveďte úkony podle bodu **Zbavení zařízení tlaku** (strana 5).
2. Uvolněte vedení spouště od tělesa filtru, přičemž stáhněte vedení z tělesa filtru směrem dopředu. Odšroubujte těleso.



3. Vyjměte filtr ze stříkácí pistole a vyčistěte vhodným čisticím roztokem (teplá mýdlová voda).

Při čištění filtru dejte pozor na sediment v použité pracovní látce. Viz **Přecezení barvy** (strana 5).

4. Zkontrolujte filtr po stránce výskytu otvorů (viz obr. nahoře). Pokud se vyskytují otvory, vyměňte filtr.

▲ POZOR

S filtrem nikdy nepracujte s použitím ostrých předmětů!

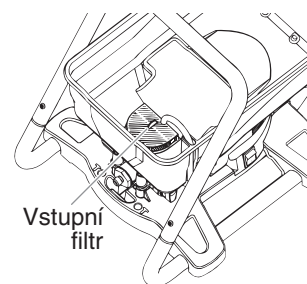
5. Vyčištěný filtr vložte do tělesa pistole zúženým koncem dopředu.

Zúžený konec filtru musí být řádným způsobem vložen do pistole. V opačném případě se může stát, že se tryska ucpe nebo z pistole nebude vycházet žádná pracovní látka.

6. Znovu zašroubujte těleso a vedení spouště opět přitlačte k tělesu.

Odstranění ucpání ve vstupním filtru

1. Proveďte úkony podle bodu **Zbavení zařízení tlaku** (strana 5).
2. Zcela vyprázdněte nádrž (viz **Vyprázdnění nádrže**, strana 5).
3. Vyjměte vstupní filtr z nádrže. K uvolnění filtru je někdy nutno použít šroubovák.
4. Vstupní filtr vyčistěte vhodným čisticím roztokem (teplá mýdlová voda).
5. Opět vložte filtr.



Jestliže i po provedení kroků uvedených na této straně máte stále problémy při stříkání, vyhledejte další informace na straně **ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ** (strana 12).

Čištění

Důležité pokyny pro čištění!

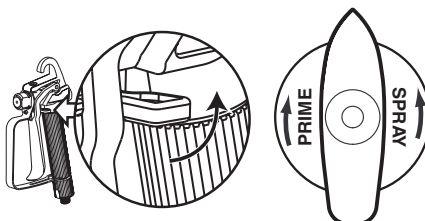
Tyto pokyny a varovná upozornění si přečtěte před čištěním stříkacího zařízení.

- Stříkací zařízení a jeho komponenty vyčistěte teplou mýdlovou vodou.
- Po vyčištění stříkacího zařízení řádným způsobem zlikvidujte čisticí roztok.
- Důkladné vyčištění a promazání stříkacího zařízení je nejdůležitějším předpokladem řádné funkce zařízení po jeho skladování.

Vyprázdnění hadice s barvou

Při provedení tohoto kroku může být zbytek barvy, který zůstal ve stříkací hadici, dále použit.

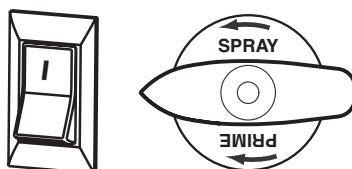
1. Zajistěte pistoli, odstraňte sestavu stříkací trysky a spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME.



2. Veškerou pracovní látku, která zbyla v nádrži, přelijte do originální nádoby (viz **Vyprázdnění nádrže**, strana 5).
3. Nádrž naplňte vhodným čisticím roztokem.
4. Stříkací pistoli přidrže u okraje nádoby s barvou, stiskněte a držte spoušť.



5. Při stisknutí spoušti přepněte čerpadlo do polohy ZAPNUTO a spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy SPRAY.



Čerpadlo nechte běžet tak dlouho, až se vyprázdní veškerá barva z hadice a z pistole začne vycházet čisticí roztok.

6. Uvolněte spoušť a spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME.
7. Stříkací pistoli přidrže u okraje jiné nádoby, stiskněte a držte spoušť.



8. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy SPRAY a spoušť držte stisknutou tak dlouho, dokud kapalina vycházející z pistole nebude zcela čistá.

Čisticí roztok v nádrži musí být v případě potřeby doplněn.

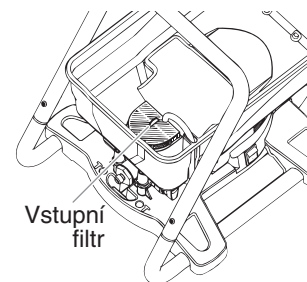
9. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME a ještě jednou stiskněte spoušť pistole, aby se uvolnil tlak.
10. Pokračujte bodem **Vypláchnutí nádrže**.

Vypláchnutí nádrže

1. Nádrž pečlivě vypláchněte vhodným čisticím roztokem.

Dbejte na to, aby žádný čisticí prostředek nenakapal do skříně motoru.

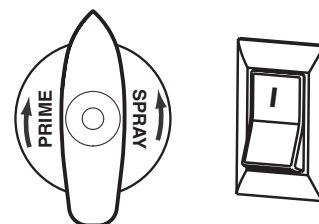
2. Vyměňte vstupní filtr ze dna nádrže a vyčistěte jej. K uvolnění filtru je někdy nutno použít šroubovák.



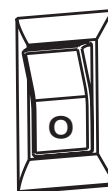
3. Opět vložte filtr a řádným způsobem zlikvidujte čisticí roztok.

Vypláchnutí stříkacího zařízení

1. Nádrž naplňte **NOVÝM** čisticím roztokem.
2. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy PRIME a čerpadlo přepněte do polohy ZAPNUTO.



3. Čisticí roztok z čerpadla nechte 2 až 3 minuty cirkulovat přes vratnou hadici.
4. Čerpadlo přepněte do polohy VYPNUTO.



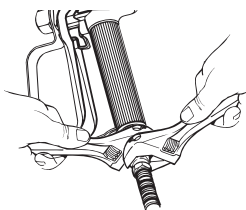
5. Čisticí roztok řádným způsobem zlikvidujte a pokračujte krokem **Vyčištění komponent stříkací pistole** na následující straně.

Čištění (pokračování)

Čištění komponent stříkací pistole

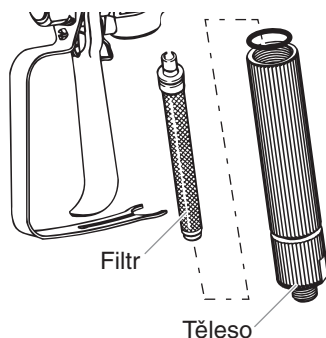
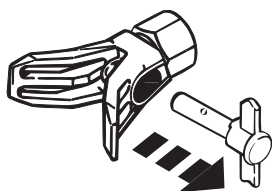
1. Provedte úkony podle bodu **Zbavení zařízení tlaku** (strana 5).

2. Stříkací pistoli pomocí otevřeného klíče uvolněte od hadice pro barvu.

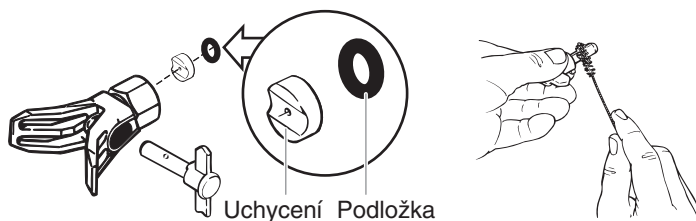


3. Vyměňte filtr ze stříkací pistole (viz **Odstranění ucpání ve stříkací pistoli**, strana 8).

4. Vyměňte stříkací trysku z držáku trysky.



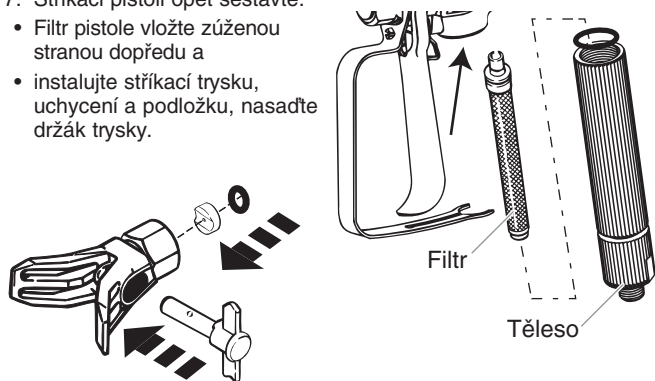
5. Stříkací trysku a filtr vyčistíte vhodným čisticím roztokem pomocí měkkého kartáčku. Nezapomeňte také vyjmout a vyčistit podložku a uchycení v zadním dílu sestavy stříkací trysky.



6. Několik kapek oleje nakapejte do tělesa pistole (viz oblast označenou šipkou níže).

7. Stříkací pistoli opět sestavte:

- Filtr pistole vložte zúženou stranou dopředu a
- instalujte stříkací trysku, uchycení a podložku, nasadte držák trysky.



8. Hadici pro barvu opět našroubujte na stříkací pistoli. Utáhněte pomocí otevřeného klíče.

DŮLEŽITÉ!

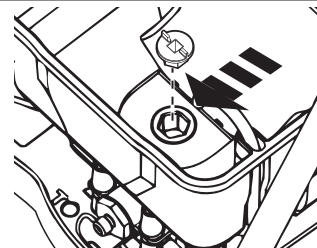
Po vyčištění čerpadla se jako příprava před jeho uložením doporučuje další vypláchnutí čerpadla teplou mýdlovou vodou. Opakujte úkony pod bodem **Vypláchnutí čerpadla**.

Vstupní a výstupní ventil

Vyčištění vstupního ventilu

Jestliže zařízení vykazuje problémy s nasáváním, musí být v případě potřeby vstupní ventil vyčištěn nebo vyměněn. Tento problém může být způsoben nesprávným čištěním nebo skladováním. Sadu pro údržbu obsahuje prodejní regál WAGNER.

1. Vyměňte vstupní filtr ze dna nádrže. K uvolnění filtru je někdy nutno použít šroubovák.
2. Nástroj pro vstupní ventil nasadte do hrdla ventilu. Otáčejte proti směru hodinových ručiček a vyjměte jej z tělesa.

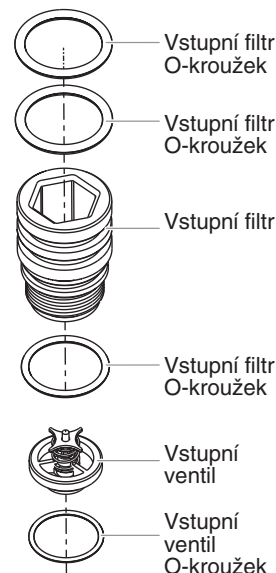


K odstranění musí být nástroj na vstupní ventil nasazen na 3/8palcový nástavec ráčny.

3. Zkontrolujte tři O-kroužky hrdla ventilu. Vyčistěte nebo vyměňte a ošetřete olejem na šicí stroje.

V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ neodstraňujte O-kroužky z hrdla ventilů za účelem čištění. Odstraňujte je JEN tehdy, když musí být vyměněny.

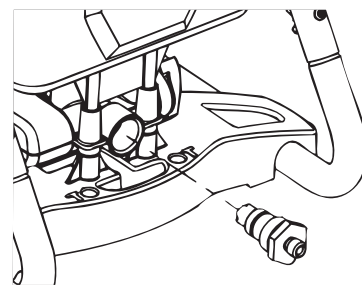
4. Vstupní ventil a O-kroužek vstupního ventilu vyjměte z tělesa hrdla ventilu. Vyčistěte nebo vyměňte a O-kroužek ošetřete jemným strojním olejem (např. olejem na šicí stroje).
5. O-kroužek vstupního ventilu opět vložte do tělesa a na něj nasadte vstupní ventil.
6. Hrdlo vstupního ventilu nasadte do tělesa. Utáhněte s použitím nástroje pro vstupní ventil a ráčny.



Výměna výstupního ventilu

Výměna výstupního ventilu může být nutná tehdy, když výkon při stříkání je stále neuspokojivý, přestože byly provedeny všechny kroky uvedené v této příručce v části "Řešení problémů při stříkání". Náhradní ventily obsahuje prodejní regál WAGNER.

1. Výstupní ventil uvolněte z tělesa výstupního ventilu pomocí otevřeného klíče.
2. Zkontrolujte vnitřek tělesa výstupního ventilu. Odstraňte zbytky barvy.
3. Nahraďte novým výstupním ventilem. Utáhněte v tělese výstupního ventilu pomocí otevřeného klíče.

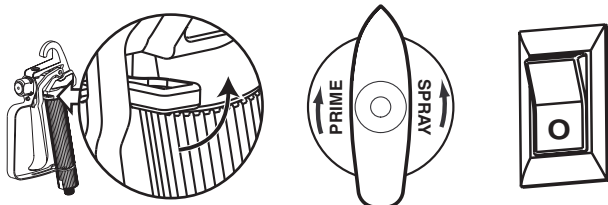


Skladování

Krátkodobé uložení (do 8 hodin)

Vyřazení z provozu

1. Provedte všechny kroky postupu **ZBAVENÍ ZAŘÍZENÍ TLAKU** (strana 5).



2. Polovinu šálku vody pomalu nalijte na barvu, aby se zabránilo jejímu vysychání. Víko opět nasadte na nádrž.
3. Sestavu stříkací pistole zabalte do vlhké tkaniny a vložte do plastového sáčku. Sáček vzduchotěsně uzavřete.

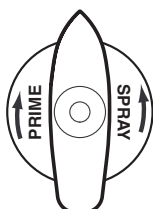


4. Síťový kabel odpojte od stříkacího zařízení.
5. Ke krátkodobému uložení stříkacího zařízení je umístěte na bezpečném místě chráněném před slunečním zářením.

Uvedení do provozu

1. Pistoli vyjměte z plastového sáčku a vodu rozmíchejte s barvou.

2. Zkontrolujte, že je spínač PRIME/SPRAY v poloze PRIME.



3. Síťový kabel připojte k stříkacímu zařízení a spínač přestavte do polohy ZAPNUTO.



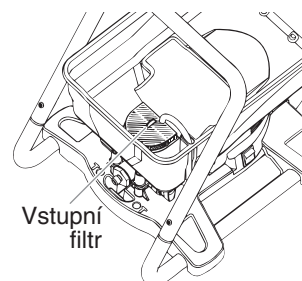
4. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy SPRAY.



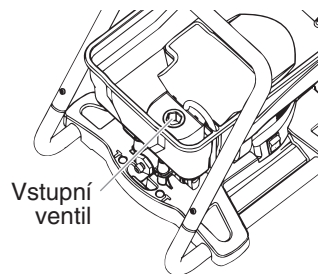
5. Stříkací zařízení vyzkoušejte na vhodné ploše a začněte s nástřikem.

Příprava stříkacího zařízení k dlouhodobému skladování

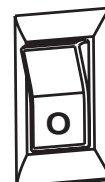
1. Musí být provedeny všechny kroky popsané na stranách 9 až 10 týkající se **Čištění**.
2. Vyjměte vstupní filtr. K uvolnění filtru je někdy nutno použít šroubovák.



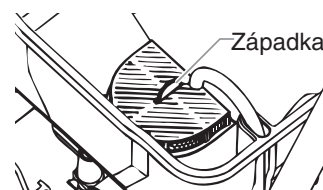
3. Do vstupního ventilu nalijte přibližně 60 ml jemného strojního oleje.



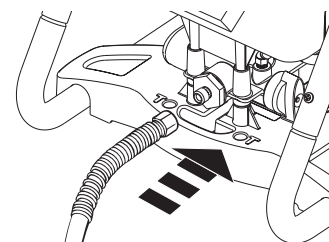
4. Odpojte hadici od výstupního ventilu, na výstupní ventil položte hadr a spínač přepněte do polohy ZAPNUTO. Zařízení nechejte běžet po dobu pěti sekund.
5. Čerpadlo přepněte do polohy VYPNUTO.



6. Opět vložte vstupní filtr a stiskněte západku na filtru.



7. Celé zařízení, hadici a pistoli otřete vlhkou tkaninou, aby se odstranily zbytky barvy.
8. Opět nasadte vysokotlakou hadici na výstupní ventil a víko nasadte na nádrž.



Údržba

Denní údržba

Jediná údržba, kterou je nutno provádět každodenně, je důkladné čištění. Čištění provádějte podle postupů popsanych v této příručce.

Intenzivní údržba

Jednotlivé díly čerpadla se při použití opotřebovávají a musí být vyměňovány. V následujícím seznamu jsou uvedeny dostupné sady pro

opravy. Jediným spolehlivým indikátorem nutnosti výměny spotřebních dílů je výkon čerpadla. K čemu je zapotřebí jednotlivých sad pro opravy se dozvíte v části Řešení problémů.

Sada pro opravy Popis

0418912

Vstupní a výstupní ventil

Sady pro opravy, které obsahuje prodejní regál WAGNER.

Řešení problémů



Před pracemi souvisejícími s údržbou vždy zavzte zařízení tlaku (viz Zbavení zařízení tlaku, strana 5).

Problém

Příčina

Opatření k nápravě

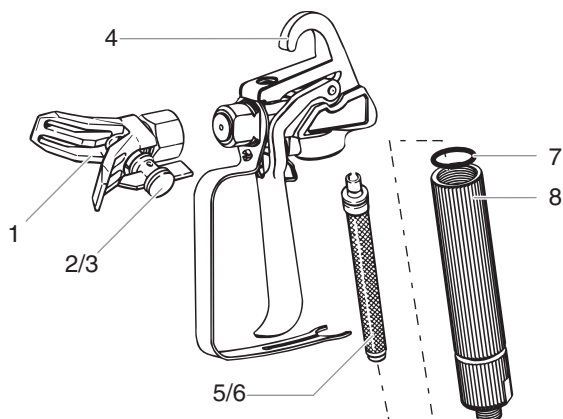
- | | | |
|--|--|--|
| <p>A. Stříkací zařízení se nespouští.</p> <p>B. Když je spínač PRIME/SPRAY otočen do polohy PRIME, stříkací zařízení se spustí, nenasává však žádnou barvu.</p> <p>C. Stříkací zařízení nasává barvu, ale jakmile je stisknuta spoušť pistole, tlak poklesne.</p> <p>D. Ventil PRIME/SPRAY je v poloze SPRAY a pracovní látka vytéká přes vratnou hadici.</p> <p>E. Stříkací pistole netěsní.</p> <p>F. Držák trysky netěsní.</p> <p>G. Stříkací pistole nestříká.</p> <p>H. Rozprostření nástřiku vykazuje stíny a pruhy.</p> | <p>1. Síťová vidlice není připojena.</p> <p>2. Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO je v poloze VYPNUTO.</p> <p>3. Stříkací zařízení vypíná, když ještě existuje tlak.</p> <p>4. Síťová zásuvka nedodává proud.</p> <p>5. Prodlužovací kabel je poškozen nebo je průřez vodičů příliš malý.</p> <p>6. Motor je vadný.</p> <p>1. Zařízení není od vzdušněno nebo netěsní.</p> <p>2. Nádrž je prázdná.</p> <p>3. Zařízení nestojí na podlaze.</p> <p>4. Vstupní filtr je ucpan.</p> <p>5. Vstupní nebo výstupní ventil vážne.</p> <p>6. Výstupní ventil je opotřebován nebo poškozen.</p> <p>7. Ventil PRIME/SPRAY je ucpan.</p> <p>1. Stříkací tryska je opotřebována.</p> <p>2. Vstupní filtr je ucpan.</p> <p>3. Filtr pistole nebo stříkací tryska jsou ucpany.</p> <p>4. Barva je příliš hustá nebo hrubá.</p> <p>5. Sestava výstupního ventilu je znečištěna nebo opotřebována.</p> <p>6. Sestava vstupního ventilu je poškozena nebo opotřebována.</p> <p>1. Ventil PRIME/SPRAY je znečištěn nebo opotřebován.</p> <p>1. Vnitřní části pistole jsou opotřebovány nebo znečištěny.</p> <p>1. Stříkací tryska byla nesprávně sestavena.</p> <p>2. Těsnění je opotřebováno.</p> <p>1. Stříkací tryska nebo filtr pistole jsou ucpany.</p> <p>2. Stříkací tryska je v poloze CLEAN (čištění).</p> <p>3. Spínač PRIME/SPRAY nebyl otočen do polohy SPRAY.</p> <p>1. Pistole, stříkací tryska nebo vstupní filtr jsou ucpany.</p> <p>2. Stříkací tryska je opotřebována.</p> <p>3. Barva je příliš hustá.</p> <p>4. Pokles tlaku.</p> | <p>1. Připojte síťový kabel.</p> <p>2. Spínač ZAPNUTO/VYPNUTO přepněte do polohy ZAPNUTO.</p> <p>3. Motor během stříkání je podle potřeby tlaku přepínán na ZAPNUTO a VYPNUTO. Jedná se o nomální činnost. Pokračujte ve stříkání.</p> <p>4. Pečlivě zkontrolujte síťové napájení.</p> <p>5. Vyměňte prodlužovací kabel.</p> <p>6. Stříkací zařízení předejte autorizovanému servisu firmy Wagner.</p> <p>1. Pokuste se zařízení znovu od vzdušnit.</p> <p>2. Doplněte nádrž.</p> <p>3. Postavte zařízení na podlahu.</p> <p>4. Vyčistěte vstupní filtr.</p> <p>5. Vyčistěte vstupní a výstupní ventil a vyměňte opotřebované díly.* Vstupní ventil může být ucpan zbytky staré barvy. K uvolnění stiskněte západku na vstupním filtru.</p> <p>6. Opět vložte vstupní ventil.*</p> <p>7. Stříkací zařízení předejte autorizovanému servisu firmy Wagner.</p> <p>1. Stříkací trysku nahraďte novou.**</p> <p>2. Vyčistěte vstupní filtr.</p> <p>3. Vyčistěte nebo nahraďte vhodným filtrem. Vždy by měl být v zásobě náhradní filtr.</p> <p>4. Rozředte nebo přecedte barvu.</p> <p>5. Výstupní filtr vyčistěte nebo vyměňte.*</p> <p>6. Opět vložte vstupní ventil.*</p> <p>1. Stříkací zařízení předejte autorizovanému servisu firmy Wagner.</p> <p>1. Stříkací zařízení předejte autorizovanému servisu firmy Wagner.</p> <p>1. Zkontrolujte držák trysky a případně složte správným způsobem.</p> <p>2. Vyměňte těsnění.*</p> <p>1. Vyčistěte stříkací trysku nebo filtr pistole. Viz Odstranění ucpaní stříkací trysky.</p> <p>2. Stříkací trysky přestavte do polohy SPRAY.</p> <p>3. Spínač PRIME/SPRAY otočte do polohy SPRAY.</p> <p>1. Vyčistěte filtr a přecedte barvu.</p> <p>2. Vyměňte stříkací trysku.</p> <p>3. Rozředte barvu.</p> <p>4. Viz příčiny a opatření pod bodem Problém C.</p> |
|--|--|--|

* Pro tyto postupy jsou k dispozici speciální sady pro opravy s příloženými pokyny. V části **Seznam dílů (strana 13)** v této příručce jsou uvedeny jednotlivé sady pro opravy a příslušná čísla dílů.

** Pro tyto postupy jsou k dispozici doplňkové součásti. V části **Seznam dílů (strana 13)** v této příručce jsou uvedeny jednotlivé díly a příslušná čísla dílů.

Seznam dílů

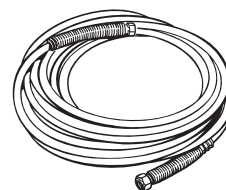
Stříkáč pistolí



Čeština			
Č.	Č. dílu	Popis	Počet
1	0501011	Ochranný oblouk	1
2♦	0418910	Tryska 409	1
3♦	0418911	Tryska 515	1
4	0515229	Kompletní sada pro pistoli	1
5♦	0418913	Filtr, červený	1
6♦	0418914	Filtr, bílý	1
7♦	0515228	Těsnění	1
8	0515227	Pouzdro filtru	1

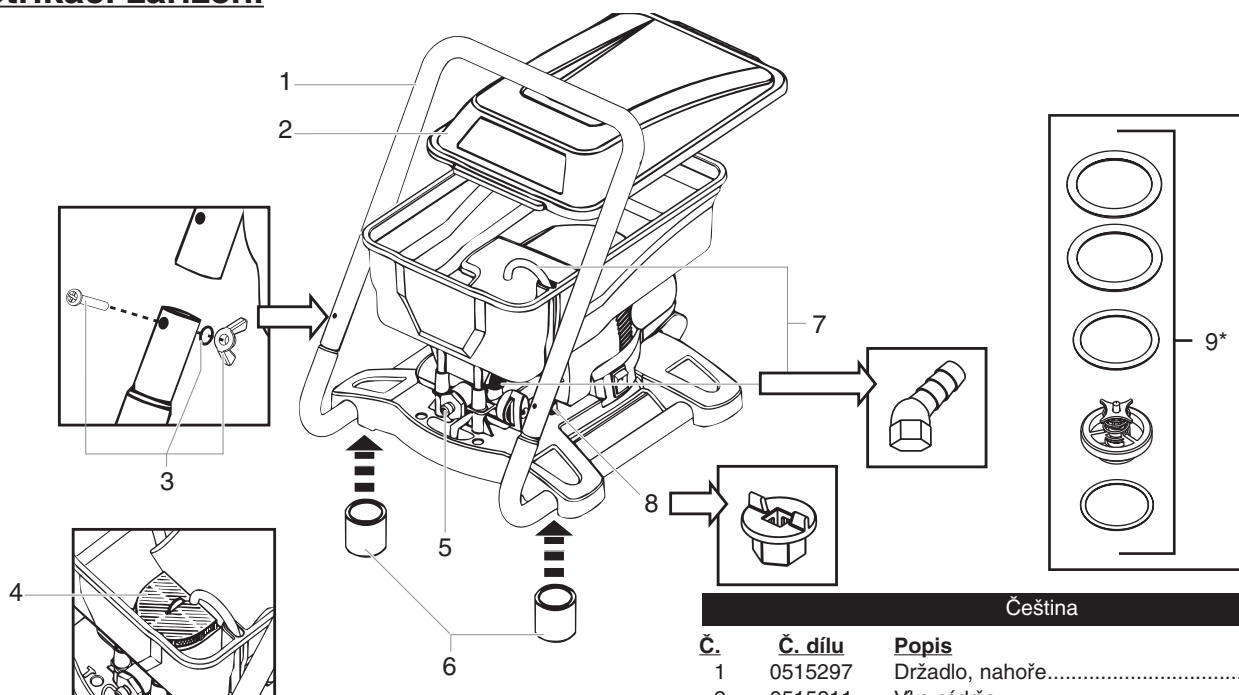
♦ Opotřebitelné díly: Nevztahuje se na ně záruka.
Opotřebitelné díly, které obsahuje prodejní regál WAGNER.

Prívodní hadice



Čeština	
Č. dílu	Popis
0270192	Prívodní hadice 1/4" x 7,5 m

Stříkáč zařízení



Čeština			
Č.	Č. dílu	Popis	Počet
1	0515297	Držadlo, nahoře	1
2	0515311	Víko nádrže	1
3	0515225	Sada šroubů, podložek a křídlatých matic	1
4	0515421	Vstupní filtr	1
5+9♦	0418912	Vstupní a výstupní ventil	1
6	0515372	Nožky	4
7	0515226	Vratná hadice, hrdlo	1
8	0515370	Nástroj na vstupní filtr	1

Náhradní díly mohou být objednány telefonicky v servisu pro zákazníky.

♦ Opotřebitelné díly: Nevztahuje se na ně záruka.
Spotřební materiály, které obsahuje prodejní regál WAGNER.

Záruka

2 roky záruky

Platnost záruky jsou 2 roky, počítáno ode dne nákupu (datum na pokladní stvrzence). Záruka se vztahuje a je omezena na bezplatné odstranění nedostatků, které prokazatelně vyplývají z použití nesprávných materiálů při výrobě nebo závad montáže, nebo na bezplatnou výměnu vadných dílů. Použití nebo uvedení do provozu, stejně jako svépomocně prováděná montáž nebo opravy, při nichž není postupováno v souladu s naším návodem k obsluze, vylučují nárok na záruku.

Ze záruky jsou rovněž vyloučeny díly podléhající opotřebení (spotřební díly). Ze záruky je rovněž vyloučeno použití pro živnostenské podnikání. Vyhraujeme si výslovné právo na plnění ze záruky.

Záruka zaniká, jestliže byl přístroj otevřen jinými osobami než servisním personálem firmy WAGNER.

Na poškození při přepravě, pracích na údržbě a rovněž poškození a poruchy vzniklé v důsledku nedostatečné údržby se záruky rovněž nevztahují. Jako doklad o nabytí přístroje musí být při uplatnění nároku na plnění ze záruky předložen originál dokladu o nákupu.

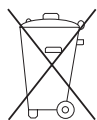
Pokud to zákon umožňuje, vylučujeme záruku za jakékoli zranění osob, poškození věcí a následných škod, zejména tehdy, jestliže je přístroj používán jinak než pro účely stanovené v návodu k obsluze, není uváděn do provozu podle našeho návodu k obsluze nebo je neodborně svépomocně upravován nebo udržován.

Práce na opravách nebo údržbě, při nichž bude postupováno tak jak je uváděno v tomto návodu k obsluze, si vyhraujeme provádět v podniku.

Opotřebitelné díly (v seznamu dílů označené pomocí **◆**) nespádají do záruky WAGNER.

V případě záruky nebo opravy se obraťte na odborného prodejce, u něhož jste zařízení zakoupili.

Pokyny pro likvidaci



Přístroj včetně příslušenství by měl být likvidován v systému pro zhodnocování surovin. Při likvidaci nedávejte přístroj do domovního odpadu. Podporujte životní prostředí a přineste Váš přístroj do místního sběrného místa určeného pro likvidaci přístrojů nebo se vyptejte v odborném obchodě.

CZ Prohlášení o konformitě CE

Prohlašujeme tímto ve vlastní odpovědnosti, že tento výrobek odpovídá následujícím příslušným ustanovením: 73/23/EWG, 98/37/EWG, 89/336 EWG; 2002/95/EG; 2002/96/EG

Použité harmonizované normy: EN 60335-1:2002; EN 1953:1998;
EN 55014-1:2002; EN 55014-2:2001; EN 61000-3-2:2000; EN 61000-3-3:2001




J. Wagner GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Aepli".



A. Aepli
Division Manager

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J. Ulbrich".

i. V. J. Ulbrich
Development Manager

(D/A) **J. Wagner GmbH**
 Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
 Hotline: 0180/1 00 02 27
 +49/75 44/505-0  +49/75 44/505-200



WÄGNER

(B) **Wagner Spraytech Belgie**
 Veilinglaan 58
1861 Meise-Wolvertem
 +32/2/2 69 46 75  +32/2/2 69 78 45

WÄGNER

(GB) **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**
 Haslemere Way,
 Tramway Industrial Estate
Banbury, Oxon OX16 8TY
 +44/12 95/26 53 53  +44/12 95/26 98 61

WÄGNER

(DK) **Wagner Spraytech Scandinavia A/S**
 Kornmarksvej 26
2605 Brøndby
 +45/43 27 18 18  +45/43 43 05 28

WÄGNER

(CH) **J. Wagner AG**
 Industriestraße 22
9450 Altstätten
 +41/71/7 57 22 11  +41/71/7 57 23 23



WÄGNER

(S) **Wagner Sverige AB**
 Muskötgatan 19
S-254 66 Helsingborg
 +46 42 15 00 20  +46 42 15 00 35



WÄGNER

(NL) **Wagner Spraytech Benelux B. V.**
 Zoonebaan 10
3542 EC Utrecht
 +31/30/2 41 41 55  +31/30/2 41 17 87

WÄGNER

(F) **Wagner France S.a.r.l.**
 5, Aveneu du 1er Mai - B.P. 47
91122 Palaiseau-Cédex
 +33/1/69 19 46 50  +33/1/69 81 72 57



WÄGNER

(CZ) **Wagner Spol s.r.o.**
 Nedašovská 345
15500 Praha 5
 +420/2/57 95 04 12  +420/2/57 95 10 52

WÄGNER

(E) **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**
 Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)
 +34/93/6 80 00 28  +34/93/6 68 01 56



WÄGNER

(SLO) Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
 Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slowenien
 +386(1)/583 83 04  +386(1)/518 38 03


WÄGNER

(H) Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
 Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
 +36(-22)/407 321  +36(-22)/407 852


WÄGNER

(PL) **PUT Wagner Service**
 ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice
 +48/32/2 45 06 19  +48/32/2 41 42 51

WÄGNER

(HR) Adresa servisa:
EL-ME-HO
 Horvacanska 25
10000 Zagreb/Kroatien
 +385(-1) 3 01 02 68

WÄGNER

(AUS) **Wagner Spraytech Australia Pty. Ltd.,**
 14-16 Kevlar Close,
 Braeside, VIC 3195/Australia
 +61/3/95 87 20 00  +61/3/95 80 91 20

www.wagner-group.com

Änderungen vorbehalten.
 Wijzigingen voorbehouden.
 Sous réserve de modifications.
 We reserve the right to make modifications.
 Ci riserviamo cambiamenti.
 Ret til ændringer forbeholdt.
 Salvo modificaciones.